

Niniejsze ogłoszenie w witrynie TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:447935-2021:TEXT:PL:HTML>

**Polska-Kraków: Usługi w zakresie napraw i konserwacji taboru kolejowego
2021/S 171-447935**

Sprostowanie

Ogłoszenie zmian lub dodatkowych informacji

Usługi

(Suplement do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, 2021/S 167-438699)

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa i adresy

Oficjalna nazwa: "Koleje Małopolskie" Sp. z o.o.

Adres pocztowy: ul. Raławicka 56/416

Miejscowość: Kraków

Kod NUTS: PL213 Miasto Kraków

Kod pocztowy: 30-017

Państwo: Polska

E-mail: zamowienia@kolejemaalopolskie.com.pl

Adresy internetowe:

Główny adres: www.kolejemaalopolskie.pl

Sekcja II: Przedmiot

II.1) Wielkość lub zakres zamówienia

II.1.1) Nazwa:

Świadczenie usług utrzymania na poziomie P1-P3 i napraw elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 40WEa (seria EN64) oraz typu 32WE (seria EN77) użytkowanych przez „Koleje Małopolskie” sp. z o.o.

Numer referencyjny: DZ/251/27/2021

II.1.2) Główny kod CPV

50222000 Usługi w zakresie napraw i konserwacji taboru kolejowego

II.1.3) Rodzaj zamówienia

Usługi

II.1.4) Krótki opis:

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego usług utrzymania i napraw z dostawą fabrycznie nowych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych dla elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 40WEa serii EN64 oraz typu 32WE serii EN77 użytkowanych przez Zamawiającego,

tj.: 5 (słownie: pięć) elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 32WE:

EN77-001; EN77-002; EN77-003; EN77-004; EN77-005;

4 (słownie: cztery) elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 40WEa:

EN64-004; EN64-006; EN64-007; EN64-008

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.5) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

30/08/2021

VI.6) **Numer pierwotnego ogłoszenia**

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: [2021/S 167-438699](#)

Sekcja VII: Zmiany

VII.1) **Informacje do zmiany lub dodania**

VII.1.2) **Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Numer sekcji: II.1.1

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Nazwa

Zamiast:

Świadczenie usług utrzymania na poziomie P1-P3 i napraw elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 40WEa (seria EN64) oraz typu 32WE (seria EN77) użytkowanych przez „Koleje Małopolskie” sp. z o.o.

Numer referencyjny: DZ/251/27/2021

Powinno być:

Świadczenie usług utrzymania na poziomie P1-P3 i napraw elektrycznych zespołów trakcyjnych typu 40WEa (seria EN64) oraz typu 32WE (seria EN77) użytkowanych przez „Koleje Małopolskie” sp. z o.o.

Numer referencyjny: DZ/251/84/2021

Numer sekcji: II.2.4

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Opis zamówienia

Zamiast:

Przedmiot zamówienia obejmuje wykonywanie na Pojazdach czynności:

- 1) poziomów utrzymania P1, P2 i P3, z wyłączeniem mycia, wodowania i odfekalniania;
 - 2) napraw bieżących i awaryjnych Pojazdów;
 - 3) innych niezbędnych do utrzymania Pojazdów w stanie sprawności technicznej i zdolności do eksploatacji handlowej;
 - 4) utrzymywania całodobowego punktu informacyjnego (serwisowej linii telefonicznej) pod numerem telefonu obsługiwanym przez polskiego operatora w języku polskim, w taryfie bez podwyższonych opłat za połączenie.
- Wszelkie działania podejmowane przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotu zamówienia nie mogą spowodować utraty obowiązującej gwarancji wystawionej przez producenta Pojazdów.

Wykonawca w ramach wynagrodzenia brutto zapewni:

- 1) zaplecze techniczne z odpowiednią ilością stanowisk przeglądowo-naprawczych;
- 2) warunki organizacyjne gwarantujące prawidłowe wykonywanie przedmiotu zamówienia;
- 3) pozostałe urządzenia niezbędne do prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia, w tym w szczególności urządzenia/pojazdy umożliwiające przestawienie Pojazdów z torów zelektryfikowanych na infrastrukturę, na której wykonywany będzie przedmiot zamówienia.

Wykonawca podczas realizacji przedmiotu zamówienia, na wniosek Zamawiającego, udostępni Pojazd celem wykonywania napraw gwarancyjnych lub innych prac wykonywanych przez producenta Pojazdów lub podmioty zewnętrzne działające na zlecenie i ryzyko Zamawiającego. Koszty drużyny pociągowej oraz przejazdu Pojazdów do miejsca wykonywania przedmiotu zamówienia ponosi Zamawiający. Koszty dostępu do OIU, w

którym będzie wykonywany przedmiot zamówienia oraz mediów, w szczególności wody, energii elektrycznej, ponosi Wykonawca.

Wszelkie prace będące przedmiotem zamówienia Wykonawca wykona stosując się do aktualnych:

- 1) Dokumentacji Technicznej Pojazdu i zainstalowanych w nim urządzeń;
- 2) norm i kart UIC przywołanych w Dokumentacji Technicznej;
- 3) postanowień Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem obowiązującego u Zamawiającego;
- 4) odpowiednimi Polskimi Normami, Normami Branżowymi obowiązującymi w okresie trwania Umowy;
- 5) regulacji wewnętrznych Zamawiającego;
- 6) regulacji Zarządcy Infrastruktury;
- 7) regulacji w zakresie bezpieczeństwa pracy;
- 8) powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na wszelkie prace wykonywane w ramach przedmiotu zamówienia, w tym użyte części zamiennie i materiały eksploatacyjne na czas nie krótszy niż:

- a) do następnego przeglądu Pojazdu na danym poziomie utrzymania, w odniesieniu do wykonania zakresu stałego czynności dla danego poziomu utrzymania,
- b) 12 miesięcy na wykonane prace od dnia wykonania naprawy,
- c) pełny okres gwarancji udzielanej przez producenta części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych Pojazdu w odniesieniu do zastosowanych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, nie krótszy jednak niż 6 miesięcy,
- d) pełny okres gwarancji udzielanej przez naprawiającego lub regenerującego części zamiennie lub materiały eksploatacyjne Pojazdu w odniesieniu do zastosowanych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, nie krótszy jednak niż 6 miesięcy.

Wykonawca wykona przedmiot zamówienia na terenie województwa małopolskiego, z zastrzeżeniem, iż w wyjątkowych przypadkach Zamawiający na wniosek Wykonawcy może dopuścić wykonanie przedmiotu zamówienia w innej lokalizacji, w szczególności, gdy wykonanie przedmiotu zamówienia nie jest możliwe z przyczyn o obiektywnym charakterze lub gdy zmiana lokalizacji spowoduje przyspieszenie terminu realizacji przedmiotu zamówienia. Zgoda Zamawiającego na odstąpienie wymaga zachowania formy dokumentowej (e-mail), pod rygorem nieważności.

Powinno być:

Przedmiot zamówienia obejmuje wykonywanie na Pojazdach czynności:

- 1) poziomów utrzymania P1, P2 i P3, z wyłączeniem mycia, wodowania i odfekalniania;
 - 2) napraw bieżących i awaryjnych Pojazdów;
 - 3) innych niezbędnych do utrzymania Pojazdów w stanie sprawności technicznej i zdolności do eksploatacji handlowej;
 - 4) utrzymywania całodobowego punktu informacyjnego (serwisowej linii telefonicznej) pod numerem telefonu obsługiwanym przez polskiego operatora w języku polskim, w taryfie bez podwyższonych opłat za połączenie.
- Wszelkie działania podejmowane przez Wykonawcę w związku z realizacją przedmiotu zamówienia nie mogą spowodować utraty obowiązującej gwarancji wystawionej przez producenta Pojazdów.

Wykonawca w ramach wynagrodzenia brutto zapewni:

- 1) zaplecze techniczne z odpowiednią ilością stanowisk przeglądowo-naprawczych;
- 2) warunki organizacyjne gwarantujące prawidłowe wykonywanie przedmiotu zamówienia;
- 3) w razie konieczności, lokomotywę spalinową wraz z obsługą umożliwiającą przestawienie Pojazdów z torów zelektryfikowanych na infrastrukturę, na której wykonywany będzie Przedmiot Umowy

Wykonawca podczas realizacji przedmiotu zamówienia, na wniosek Zamawiającego, udostępni Pojazd celem wykonywania napraw gwarancyjnych lub innych prac wykonywanych przez producenta Pojazdów lub podmioty zewnętrzne działające na zlecenie i ryzyko Zamawiającego. Koszty drużyny pociągowej oraz przejazdu

Pojazdów do miejsca wykonywania przedmiotu zamówienia ponosi Zamawiający. Koszty dostępu do OIU, w którym będzie wykonywany przedmiot zamówienia oraz mediów, w szczególności wody, energii elektrycznej, ponosi Wykonawca.

Wszelkie prace będące przedmiotem zamówienia Wykonawca wykona stosując się do aktualnych:

- 1) Dokumentacji Technicznej Pojazdu i zainstalowanych w nim urządzeń;
- 2) norm i kart UIC przywołanych w Dokumentacji Technicznej;
- 3) postanowień Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem obowiązującego u Zamawiającego;
- 4) odpowiednimi Polskimi Normami, Normami Branżowymi obowiązującymi w okresie trwania Umowy;
- 5) regulacji wewnętrznych Zamawiającego;
- 6) regulacji Zarządcy Infrastruktury;
- 7) regulacji w zakresie bezpieczeństwa pracy;
- 8) powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na wszelkie prace wykonywane w ramach przedmiotu zamówienia, w tym użyte części zamienne i materiały eksploatacyjne na czas nie krótszy niż:

- a) do następnego przeglądu Pojazdu na danym poziomie utrzymania, w odniesieniu do wykonania zakresu stałego czynności dla danego poziomu utrzymania,
- b) 12 miesięcy na wykonane prace od dnia wykonania naprawy,
- c) pełny okres gwarancji udzielanej przez producenta części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych Pojazdu w odniesieniu do zastosowanych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, nie krótszy jednak niż 6 miesięcy,
- d) pełny okres gwarancji udzielanej przez naprawiającego lub regenerującego części zamienne lub materiały eksploatacyjne Pojazdu w odniesieniu do zastosowanych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, nie krótszy jednak niż 6 miesięcy.

Wykonawca wykona przedmiot zamówienia na terenie województwa małopolskiego, z zastrzeżeniem, iż w wyjątkowych przypadkach Zamawiający na wniosek Wykonawcy może dopuścić wykonanie przedmiotu zamówienia w innej lokalizacji, w szczególności, gdy wykonanie przedmiotu zamówienia nie jest możliwe z przyczyn o obiektywnym charakterze lub gdy zmiana lokalizacji spowoduje przyspieszenie terminu realizacji przedmiotu zamówienia. Zgoda Zamawiającego na odstępstwo wymaga zachowania formy dokumentowej (e-mail), pod rygorem nieważności.

Numer sekcji: III.1.3

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe
Zamiast:

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu Zamawiający żąda złożenia wykazu wykonanych dostaw:

1. Wykonawca wykaże należyte wykonanie łącznie co najmniej 10 (słownie: dziesięciu) usług utrzymania, zgodnie z trzecim lub czwartym poziomem utrzymania, pasażerskiego pojazdu kolejowego z napędem elektrycznym wyprodukowanego po 2010 r., wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich 53 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie.
2. Wykonawca wykaże spełnienie wymagań w zakresie kwalifikacji personelu realizującego przedmiot umowy zamówienia w zakresie kompetencji dotyczących: pomiarów zestawów kołowych, defektoskopii zestawów kołowych (minimum jedna osoba), przeglądów SHP, CA (minimum trzy osoby), wykonujących czynności związane z koniecznością posiadania uprawnień SEP E i E+D (minimum sześć osób). Zamawiający dopuszcza, aby warunek posiadania w/w kompetencji personelu był wykazany przez posiadanie kilku kompetencji (np. w

zakresie kompetencji dotyczących defektoskopii zestawów kołowych oraz przeglądów SHP, CA) łącznie przez jedną osobę.

3. Wykonawca posiada certyfikowany system utrzymania lub zarządzania, potwierdzony stosownym odpowiednim certyfikatem.

Powinno być:

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu Zamawiający żąda złożenia wykazu wykonanych dostaw:

1. Wykonawca należyte wykonanie co najmniej 10 (słownie: dziesięciu) usług utrzymania, zgodnie z trzecim lub czwartym poziomem utrzymania, pasażerskiego pojazdu kolejowego z napędem elektrycznym wyprodukowanego po 2010 r., wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie. Warunek zostanie uznany za spełniony wówczas, gdy Wykonawca wykaże należyte wykonanie 10 (słownie: dziesięciu) usług utrzymania w ramach jednej lub kilku umów.

2. Wykonawca wykaże spełnienie wymagań w zakresie kwalifikacji personelu realizującego przedmiot zamówienia w zakresie kompetencji dotyczących: defektoskopii zestawów kołowych (minimum jedna osoba), przeglądów SHP, CA (minimum trzy osoby), wykonujących czynności związane z koniecznością posiadania uprawnień SEP E i E+D (minimum sześć osób). Zamawiający dopuszcza, aby warunek posiadania w/ w kompetencji personelu był wykazany przez posiadanie kilku kompetencji (np. w zakresie kompetencji dotyczących defektoskopii zestawów kołowych oraz przeglądów SHP, CA) łącznie przez jedną osobę.

3. Wykonawca posiada certyfikowany system utrzymania lub zarządzania, potwierdzony odpowiednim certyfikatem.

Numer sekcji: VI.3

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Informacje dodatkowe

Zamiast:

Zamawiający zastrzega w przedmiotowym postępowaniu możliwość udzielania zamówień, o których mowa w art. 388 ust. 2 pkt c) Ustawy PZP:

w przypadku udzielenia, w okresie 3 lat od dnia udzielenia zamówienia podstawowego, dotychczasowemu wykonawcy usług lub robót budowlanych, zamówienia polegającego na powtórzeniu podobnych usług lub robót budowlanych, jeżeli takie zamówienie było przewidziane w ogłoszeniu o zamówieniu dla zamówienia podstawowego i jest zgodne z jego przedmiotem oraz całkowita wartość tego zamówienia została uwzględniona przy obliczaniu jego wartości, a w opisie zamówienia podstawowego wskazano zakres tych usług lub robót budowlanych oraz warunki, na jakich zostaną one udzielone.

Powinno być:

1. Zamawiający przewiduje udzielenie Wykonawcy wybranemu do realizacji przedmiotu zamówienia, o którym mowa w rozdziale II ppkt 2.1. i 2.2. SWZ (dalej zwanego: „zamówieniem podstawowym”), wykonania zamówienia polegającego na powtórzeniu realizacji podobnych usług do zamówienia podstawowego w trybie z wolnej ręki na podstawie art. 388 pkt 2 lit. c ustawy Pzp.

2. Wykonanie zamówienia będzie polegać na powtórzeniu w okresie 3 lat od dnia udzielenia zamówienia podstawowego podobnych usług do zamówienia podstawowego, których wartość nie przekroczy 50 % wartości zamówienia podstawowego, a zakres tego zamówienia i warunki jego realizacji będą odpowiadać pkt 6 OPZ.

Numer sekcji: VI.4.2

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne

Zamiast:

Oficjalna nazwa: Krajowa Izba Odwoławcza

Adres pocztowy: ul. Postępu 17 a

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 02-676

Państwo: Polska

Powinno być:

Oficjalna nazwa: nie dotyczy

Adres pocztowy: nie dotyczy

Miejscowość: nie dotyczy

Kod pocztowy: nie dotyczy

Państwo: nie dotyczy

Numer sekcji: VI.4.3

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Składanie odwołań

Zamiast:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy. 2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodności z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby Odwoławczej. 4. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego. 5. Zamawiający lub Odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy. 6. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego. 7. Zasady i tryb postępowania w zakresie korzystania ze środków ochrony prawnej określone zostały w Dziale VI ustawy, a także w aktach wykonawczych do ustawy.

Powinno być:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie:

— 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

— 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony powyżej.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

VII.2) **Inne dodatkowe informacje:**